

Музыкальная система
TEAC SL-D930

(РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)



АИ 49

Вы приобрели устройство радиоприемное (CD-ресивер) производства компании "Тик корпорейшн", Япония ("TEAC Corporation", Japan). Модель SL-D930 является многофункциональной аудиосистемой (усилитель, акустические системы, тюнер и проигрыватель компакт-дисков) и предназначена для приема радиопередач и воспроизведения пластинок в домашних условиях. Это изделие широко известно в кругах истинных ценителей высококлассного звука. Его качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведенных как зарубежными, так и российскими испытательными лабораториями.

Изготовитель в течение 3 лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих в целях возможности проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксплуатация и техническое обслуживание продолжается в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок - 1 год.

Информация о Российской сертификации

№ сертификата соответствия	Орган по сертификации	Нормативные документы	Наименование сертифицированной продукции	Срок действия сертификата
РОСС JP.АИ49.В06191	ОС "Стандарт-Эксперт-Москва"	ГОСТ Р МЭК 60065-2009, ГОСТ 5651-89 Табл.1 (поз.11), Табл.2 (поз.6.7), ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-2008	Устройства радиоприемные	12.02.2013 – 11.02.2015

Основные технические характеристики

См. в конце инструкции

ВНИМАНИЕ: Если Вы приобрели аудиоаппаратуру надлежащего качества, то, по Российским законам, она не подлежит возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы и т.д.

Т И К К о р п о р е й ш н
Ц е н т р М у с а с и н о , З д а н и е 2 Ф , Т о к и о 1 8 0 , Я п о н и я

T E A C C o r p o r a t i o n
M u s a s h i n o C e n t e r B L D G 2 F , T o k y o 1 8 0 , J a p a n

TEAC SL-D930

Музыкальная система с тюнером, CD-плеером и интерфейсом BLUETOOTH

Руководство владельца

Страница 2

Важные меры предосторожности, касающиеся безопасности

Предостережение

Опасность удара электрическим током, не открывать

Предостережение: Для уменьшения опасности удара электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю панель). Внутри отсутствуют части, обслуживаемые пользователем. Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному ремонтному персоналу.

Символ молнии в равнобедренном треугольнике призван обратить внимание пользователя на присутствие неизолированного «опасного напряжения» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточной величины, чтобы представлять опасность удара людей электрическим током.

Восклицательный знак в равнобедренном треугольнике призван обратить внимание пользователя на важные инструкции по эксплуатации и уходу (обслуживанию) в документации, сопровождающей прибор.

Предупреждение: Для предотвращения возгорания или опасности удара электрическим током, не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.

Предостережение

- Не снимайте внешние кожухи или корпуса, чтобы оставить незащищенной электронику. Внутри отсутствуют детали, обслуживаемые пользователем.
- Если у вас возникают проблемы с этим изделием, обратитесь в розничный магазин, где вы приобрели прибор, за справкой. Не используйте данное изделие, пока оно не отремонтировано.
- Использование органов управления или регулировки или выполнение действий, не указанных в данной инструкции, может привести к опасному воздействию излучения.

В США/Канаде используйте только питание 120 В.

Страница 3

Этот прибор содержит систему полупроводникового лазера и классифицирован как «Изделие с лазером 1-го класса».

Для предотвращения облучения лазерным лучом, не пытайтесь открыть прибор.

Лазер:

Тип: EP-C101

Производитель: GUANGDONG EVER BRIGHT GROUP CO.,LTD.

Выходная мощность лазера: менее чем 0,3 мВт

Длина волны: 790 ±25 нм

Модель для США

Это изделие было разработано и изготовлено согласно правилам и наставлениям, и классифицировано как изделие с лазером 1 класса. Не существует опасного невидимого излучения лазера во время работы, поскольку невидимое лазерное излучение порождается внутри данного изделия и полностью ограничивается защитными корпусами.

На рисунке показана маркировка, требуемая этим регламентом:
(рисунок)

Предостережения относительно батарей

Неправильное использование батарей может привести их к разрушению или утечке с возгоранием, повреждению или коррозии близкорасположенных предметов. Пожалуйста, прочитайте и тщательно соблюдайте нижеследующие меры предосторожности.

- Убедитесь, что вставляете батареи в правильной плюсовой (+) и минусовой (-) полярностях. Используйте батареи одного типа. Никогда не используйте вместе батареи различных типов.
- Если пульт ДУ не используется длительное время (более одного месяца), извлеките батареи, чтобы предотвратить их утечку.
- Если батареи текут, удалите раствор внутри батарейного отсека и замените батареи новыми.
- Не используйте батареи типов, отличных от указанных. Не смешивайте новые и старые батареи или различные типы батарей. Не нагревайте или не разбирайте батареи. Никогда не бросайте батареи в огонь или воду.
- Не переносите и не храните батареи вместе с другими металлическими предметами. Батареи могут закоротиться, вытечь или взорваться.
- Никогда не перезаряжайте батареи, если не подтверждено, что они относятся к перезаряжаемому типу.

Предупреждение!

Не глотайте батарею, существует опасность химического ожога

- Это изделие содержит батарейку размером с пуговицу. Если ее проглотить, она может нанести серьезные внутренние повреждения в течение всего 2 часов и вызвать смерть.
- Держите новые и использованные батареи вдали от детей. Если батарейный отсек плохо закрывается, не используйте изделие и держите его подальше от детей.

Если вы опасаетесь, что батарейку, возможно, проглотил ребенок или она попала внутрь любой части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Страница 4

Важные наставления по безопасности

- 1) Прочитайте эти инструкции.
- 2) Сохраните эти инструкции.
- 3) Обратите внимание на все предупреждения.
- 4) Следуйте всем инструкциям.
- 5) Не используйте данный прибор вблизи воды.
- 6) Очищайте только сухой тряпкой.
- 7) Не закрывайте никаких вентиляционных отверстий. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
- 8) Не устанавливайте вблизи любых источников тепла, таких как батареи, обогреватели, печи, или других устройств (включая усилители), которые производят тепло.
- 9) Не пренебрегайте назначением безопасности поляризованного или заземляющего штеккера. Поляризованный штеккер имеет два ножевых контакта, один из которых шире

другого. Заземляющий штеккер имеет два ножевых контакта и третий заземляющий штырь. Широкий контакт или третий штырь предназначены для обеспечения вашей безопасности. Если поставляемый штеккер не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.

10) Предохраняйте сетевой шнур от перемещения или пережатия, особенно в штеккерах, арматуре штепсельных розеток и в точке, где он выходит из устройства.

11) Используйте только крепления/принадлежности, указанные производителем.

12) Используйте только тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол, указанный производителем, или проданный вместе с устройством. При использовании тележки, будьте осторожны при перемещении изделия на тележке, чтобы избежать травмы от опрокидывания. (рисунок)

13) Отсоединяйте этот прибор от сети во время грозы или когда он не используется длительные периоды времени.

14) Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному персоналу. Обслуживание необходимо, когда устройство было повреждено любым способом, поврежден сетевой шнур или штеккер, была пролита жидкость и предметы упали внутрь устройства; прибор был подвергнут воздействию дождя или влаги, работает не нормально, или его уронили.

- Когда прибор находится в ждущем режиме и его переключатель POWER или STANDBY/ON находится в положении STANDBY, он потребляет номинальную нерабочую мощность от розетки переменного тока.
- Штеккер используется в качестве устройства отключения, устройство отключения должно быть легко доступно.
- Соблюдайте предосторожности при использовании ушных или головных телефонов с изделием, поскольку излишнее звуковое давление (громкость) от ушных или головных телефонов могут привести к потере слуха.

Предостережение

- Не подвергайте это устройство воздействию капель или брызг.
- Не размещайте никаких предметов, заполненных жидкостями, таких как вазы, на устройстве.
- Не устанавливайте это устройство в ограниченном пространстве, таком как книжный шкаф или аналогичном. Прибор следует размещать достаточно близко к стенной розетке переменного тока, чтобы вы могли легко достать сетевой штеккер в любое время.
- Если устройство использует батареи (включая батарейный модуль или установленные батареи), их не следует подвергать воздействию солнечного света, огня или излишнего тепла.
- Предостережение для изделий, которые используют заменяемые литиевые батареи: существует опасность взрыва, если батарея заменена на неправильный тип батареи. Заменяйте только на тот же самый или аналогичный тип.

Торговая марка и логотипы Bluetooth являются зарегистрированными торговыми марками Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких марок компанией TEAC осуществляется по лицензии.

Это изделие защищено известными правами на интеллектуальную собственность Microsoft. Использование или распространение такой технологии вне этого изделия запрещено без лицензии от Microsoft.

Технология кодирования звука MPEG Layer-3 лицензирована Fraunhofer IIS и THOMSON. Названия других компаний и названия изделий в этом документе являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев.

Меры предосторожности при использовании беспроводного оборудования (1)

Соответствие радиопередатчика уровню помех

Модель для США

Этот прибор соответствует Части 15 Правил Федеральной комиссии по связи.

Эксплуатация осуществляется при следующих двух условиях:

- 1) Этот прибор может не создавать помеху, и
- 2) Этот прибор не должен воспринимать любые помехи, включая помеху, которая может вызывать нежелательное функционирование.

Маркировка авторизации идентификатора Федеральной комиссии по связи: XEGSL-D930

Модель для Канады

Соответствие радиопередатчика.

Этот прибор соответствует не лицензируемым стандартам RSS Промышленности Канады. Эксплуатация осуществляется при следующих двух условиях:

- 1) Этот прибор может не создавать помеху, и
- 2) Этот прибор не должен воспринимать любые помехи, включая помеху, которая может вызывать нежелательное функционирование.

Маркировка авторизации

IC: 1559C-SLD930

Соответствие уровню помех

Этот цифровой прибор Класса В удовлетворяет Канадскому стандарту ICES-003.

Модель для зоны Европейской экономической зоны

Это оборудование соответствует согласованным стандартам Директивы 1999/5/EC (R&TTE).

Маркировка соответствия

Маркировка CE:

Предостережение

Изменения или модификации, специально не одобренные компанией, ответственной за соответствие, могут аннулировать полномочия пользователя на управление оборудованием.

Предостережение

Авторизация беспроводных приборов зависит от страны и региона. Пожалуйста, используйте прибор только в стране, где вы приобрели его.

*В зависимости от страны, могут существовать ограничения на использование беспроводной технологии Bluetooth.

Перед эксплуатацией проверьте законы и правила страны или региона, где вы хотите использовать этот прибор.

Требования к воздействию излучения

Это оборудование удовлетворяет международному правилу, ограничивающему воздействие на человека радиоволн, генерируемых передатчиком.

Продолжение на следующей странице→

Страница 6

Меры предосторожности при использовании беспроводного оборудования (2)

Заявление о соответствии

Модель для США

Это оборудование соответствует предельным воздействиям облучения Федеральной комиссией по связи, описанным для неконтролируемой среды, и удовлетворяет Руководству Комиссии по воздействию радиочастоты.

Модель для Канады

Это оборудование соответствует предельным воздействиям радиоизлучения IC RSS-102, установленным для неконтролируемой среды.

Модель для Европейской экономической зоны

Это оборудование соответствует EN.62311; Аттестация электронного и электрического оборудования, связанная с ограничением воздействия на человека электромагнитных полей; согласованный стандарт Директивы 1999/5/EC.

Информация о помехах (требования Федеральной комиссии по связи)

Это оборудование было испытано и признано соответствующим ограничениям для цифрового прибора класса В, согласно Части 15 Наставлений Федеральной комиссии по связи. Эти ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты против вредных помех в домашних условиях.

Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно не установлено и не используется в соответствии с данными наставлениями, может давать вредные помехи для радиосвязи.

Однако отсутствует гарантия, что эта помеха не появится при конкретной установке.

Если это оборудование действительно дает вредную помеху радио- и телевизионному приему, которая может быть выявлена путем включения и выключения данного оборудования, пользователь уполномочен попытаться убрать помеху при помощи одного или более нижеперечисленных мероприятий:

- Переориентировать или переставить оборудование и/или приемную антенну.
- Разнести подальше оборудование и приемник.
- Подсоединить оборудование к питающей розетке, находящейся на другом фидере, к которому не подключен приемник.
- Обратиться к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению за помощью.

Примечания о Bluetooth

При использовании этого прибора вместе с мобильным телефоном или другими устройствами Bluetooth, они должны находиться на расстоянии не более 10 метров. В зависимости от условий эксплуатации, однако, реальная дальность передачи может быть меньше.

Беспроводная связь с каждым устройством, которое поддерживает беспроводную технологию Bluetooth, не гарантируется. Чтобы определить совместимость между этим прибором и другим устройством, которое поддерживает беспроводную технологию Bluetooth, обратитесь к руководству по эксплуатации устройства или в магазин, где вы приобрели его.

Страница 7

Для Европейских покупателей

Утилизация электрического и электронного оборудования

- а) Все электрические и электронные изделия должны быть утилизированы отдельно от городского мусора через предназначенные сборочные пункты, уполномоченные правительством или местными властями.
- б) Путем правильной утилизации электрического или электронного оборудования, вы сможете сохранить значительные ресурсы и предотвратить любое потенциально негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.

- c) Неправильная утилизация лома электрического и электронного оборудования может существенно влиять на окружающую среду и здоровье людей из-за присутствия опасных веществ в оборудовании.
- d) Символ WEEE, который отображает перечеркнутый контейнер на колесах, указывает, что электрическое и электронное оборудование должно быть собрано и утилизировано отдельно от бытовых отходов.
- e) Системы возврата и сбора доступны конечным пользователям. Для получения более подробной информацией об утилизации старой электрической и электронной аппаратуры, пожалуйста, обращайтесь в вашу мэрию, службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели оборудование.

Утилизация батарей и/или аккумуляторов

- a) Использованные батареи и/или аккумуляторы должны быть утилизированы отдельно от городского мусора через предназначенные сборочные пункты, уполномоченные правительством или местными властями.
- b) Путем правильной утилизации батарей и/или аккумуляторов, вы сможете сохранить значительные ресурсы и предотвратить любое потенциально негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.
- c) Неправильная утилизация использованных батарей и/или аккумуляторов может существенно влиять на окружающую среду и здоровье людей из-за присутствия опасных веществ в оборудовании.
- d) Перечеркнутый символ мусорного контейнера на колесах WEEE указывает, что батареи и/или аккумуляторы должны быть собраны и утилизированы отдельно от домашних отходов. Если батарея или аккумулятор содержит более установленного значения свинца (Pb), ртути (Hg) и/или кадмия (Cd), определенных в Директиве о батареях (2006/66/EC), тогда символы для этих химических элементов появятся ниже с перечеркнутым символом WEEE.
- e) Системы возврата и сбора доступны конечным пользователям. Для получения более подробной информацией об утилизации использованных батарей и/или аккумуляторов, пожалуйста, обращайтесь в вашу мэрию, службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели оборудование.

Страница 8

Содержание

Меры предосторожности, касающиеся беспроводного оборудования	5
Примечания о Bluetooth	6
Перед эксплуатацией	8
Диски	10
Файлы MP3 / WMA	12
Замечания о ErP (только для Европы)	12
Использование пульта ДУ	13
Соединения	14
Названия и функции узлов (основной блок)	16
Названия и функции узлов (пульт ДУ)	19
Установка часов	21
Основные операции	22
Прослушивание дисков CD/MP3/WMA	24
Воспроизведение	25
Порядок воспроизведения файлов MP3/WMA	27
Запрограммированное воспроизведение	28
Воспроизведение с повторением, в случайном порядке и сканирование треков	31
Прослушивание подсоединенного устройства	33
Прослушивание устройства Bluetooth	34

Сопряжение с другим устройством Bluetooth	35
Прослушивание радио	36
Предварительная настройка	37
RDS (только для Европы)	38
Поиск поPTY (только для Европы)	39
Таймер отключения	41
Таймер пробуждения	41
Возможные неисправности	45
Технические характеристики	48

Перед эксплуатацией

Комплектация

Убедитесь, что коробка содержит все включенные предметы, показанные ниже.

Пожалуйста, обратитесь в магазин, где вы приобрели этот прибор, если эти предметы потеряны или были повреждены во время транспортировки.

Пульт дистанционного управления (RC-1311) – 1 шт.

(рисунок)

Батареи для пульта дистанционного управления (AAA) – 2 шт.

(рисунок)

Батарея для резервной копии памяти (CR2032) – 1 шт.

(рисунок)

Стерефонический кабель с разъемами мини-джек – 1 шт.

(рисунок)

Руководство владельца (этот документ) – 1 шт.

*Сохраните это руководство в надежном месте для обращения в будущем.

Страница 9

Меры предосторожности при использовании

- Избегайте размещения прибора на прямом солнечном свете или близко к любому источнику тепла, такого как батарея, нагреватель, открытый камин или усилитель. Также избегайте размещений, которые подвержены вибрациям или излишней пыли, холоду или влаге.
- Поскольку прибор может стать теплым во время работы, всегда оставляйте достаточное пространство вокруг него с целью вентиляции. При установке этого прибора, оставляйте небольшое пространство (не менее 20 см) между ним и стенами и другими устройствами с целью обеспечения хорошего рассеяния тепла. При установке прибора в стойку, например, оставьте не менее 12 см свободного пространства над ним и 10 см позади него. Отсутствие этих зазоров может привести к росту температуры внутри и вызвать возгорание.
- Не кладите ничего, даже компакт-диски, записанные компакт-диски, грампластинки или магнитофонные кассеты, на верхнюю крышку прибора. Это может привести к повреждению этих предметов.
- Не кладите ткань на верхнюю крышку прибора и не устанавливайте прибор на подстилку или толстые коврики. Это может привести к перегреву и повреждению прибора.
- Не перемещайте прибор во время воспроизведения
- Во время воспроизведения, диск вращается с высокой скоростью. Не поднимайте и не перемещайте прибор во время воспроизведения. Это может повредить диск или прибор.
- При перемещении этого устройства. Всегда извлекайте диск перед передвижением или перемещением этого прибора. Перемещение прибора с диском внутри может привести к неисправности.

- Напряжение, питающее прибор, должно совпадать с напряжением, напечатанным на задней панели. Если вы сомневаетесь относительно этого, обратитесь к электрику.
- Не открывайте крышку корпуса прибора, поскольку это может привести к повреждению цепей или удару электрическим током. Если посторонний предмет все-таки попадет внутрь прибора, обратитесь к вашему дилеру.
- При извлечении сетевого штеккера из стенной розетки, всегда тяните непосредственно за штеккер, никогда не тяните за шнур.
- Если телевизор включен рядом с работающим прибором, на экране могут появиться линии, зависящие от частоты сигнала телевизионного вещания. Это не является неисправностью прибора или телевизора. Если это происходит, нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы перевести прибор в ждущий режим.
- Этот прибор потребляет энергию в ждущем режиме.

Регистрация изделия

Покупатели в США, пожалуйста, посетите следующую Интернет-страницу TEAC, чтобы зарегистрировать ваше изделие TEAC в интерактивном режиме:

<http://audio.teac.com/support/registration/>

Обслуживание

Если поверхность прибора загрязнена, протрите ее при помощи мягкой тряпки или используйте разбавленный мягкий мыльный раствор. Перед использованием, дайте поверхности прибора полностью высохнуть. Не используйте химические очищающие тряпки, разбавитель или подобные вещества, так как они могут повредить поверхность прибора.

Предостережение

Для безопасности, отсоединяйте шнур питания от стенной розетки перед очисткой.

Страница 10

Диски

Диски, которые могут быть воспроизведены на этом приборе

<p>Компакт-диски с логотипом Compact Disc Digital Audio Диски CD-R и CD-RW, которые были созданы в аудио формате CD и правильно финализированы. Диски CD-R и CD-RW, которые были записаны с файлами MP3 или WMA и финализированы.</p>
--

Этот прибор может воспроизводить вышеуказанные типы дисков (без переходных устройств). Этот прибор не может воспроизводить другие типы дисков.

Предостережение

Если вы пытаетесь воспроизвести любой другой тип диска с помощью этого прибора, может появиться громкий шум, которые повредит громкоговорители или нанесет ущерб слуху. Никогда не пытайтесь воспроизвести любой другой тип диска с помощью этого прибора.

Этот прибор может быть не способен правильно воспроизвести Copy Control CD, Dual Disc и другие специальные компакт-диски, которые не соответствуют стандарту Red Book CD. Когда специальные диски используются в этом приборе, работа и качество звука не могут быть гарантированы. Если воспроизведение специального диска вызовет проблему, обратитесь к продавцу этого диска.

Диски CD-R/CD-RW

Этот прибор может воспроизводить диски CD-R и CD-RW, которые были записаны в формате звукового компакт-диска (CD-DA) и формате MP3 или WMA.

- Диски, созданные записывающим устройством для компакт-дисков, должны быть финализированы при помощи записывающего устройства, которое было использовано для создания этих дисков, перед использованием на этом приборе.
- В зависимости от качества диска и условий записи, воспроизведение некоторых дисков может быть не осуществимо.
- Если вы сомневаетесь относительно работы с диском CD-R или CD-RW, пожалуйста, обратитесь к продавцу этого диска напрямую.

Меры предосторожности при использовании

- Не используйте диски с трещинами, поскольку они могут повредить прибор.
- Если вы записываете что-то на маркированной стороне диска, используйте постоянный маркер с фетровым наконечником. Использование шариковой ручки или другой ручки с острым наконечником может повредить диск, сделав его невоспроизводимым.
- Никогда не используйте покупные стабилизаторы для компакт-дисков. Это может сделать диск невоспроизводимым или повредить прибор.
- Никогда не используйте компакт-диски необычной формы, включая диски в форме сердца и восьмиугольные, поскольку такие диски могут повредить прибор.

(рисунок)

Страница 11

Меры предосторожности при обращении

- Всегда кладите диск в лоток для диска маркированной стороной вверх. Только одна сторона компакт-диска может быть воспроизведена или использована для записи.
- Если сторона диска, на которой записан сигнал (немаркированная сторона) имеет царапины, отпечатки пальцев или грязь на ней, например, могут появиться ошибки при воспроизведении. Пожалуйста, обращайтесь с дисками с осторожностью.
- Для извлечения диска из его коробки, надавите на центр коробки и поднимите диск, осторожно удерживая его за края. Не касайтесь стороны диска, которая имеет закодированную информацию (немаркированная сторона).

(рисунок)

Извлечение из коробки

Держите за края

Меры предосторожности при хранении

- Диски следует хранить в своих коробках, когда они не используются. В противном случае, это может привести к короблению и царапинам.
- Не оставляйте диски в местах, где они подвержены прямому солнечному свету, или которые являются очень влажными или горячими. Длительное воздействие таких условий может покоробить или испортить диски, делая их невоспроизводимыми.
- Поскольку диски CD-R/CD-RW более подвержены влияниям тепла и ультрафиолетовых лучей по сравнению с обычными компакт-дисками, не оставляйте их на длительное время в местах, которые, например, подвержены прямому солнечному свету или вблизи оборудования, выделяющего тепло.
- Грязь на диске может вызвать пропуски звука или ухудшить качество звучания. Всегда очищайте диски перед их хранением.

Обслуживание

Если сторона диска, на которой имеется закодированная информация (немаркированная сторона) становится грязной от пыли или отпечатков пальцев, используйте мягкую тряпку для протирки поверхности от центра к краю напрямую.

(рисунок)

Никогда не используйте очистители для виниловых грампластинок, антистатические очистители, разбавители или подобные химикаты для очистки дисков. Такие химикаты могут причинить ущерб поверхности диска.

Страница 12

Файлы MP3 / WMA

Этот прибор может воспроизводить файлы MP3 и WMA, которые находятся на дисках CD-R/CD-RW.

Аудио форматы, которые могут быть воспроизведены

MP3 (расширение файла: .mp3)

Скорость потока: 16 - 320 кбит/с

Частота выборки: 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

WMA (расширение файла: .wma)

Скорость потока: 16 - 320 кбит/с

Частота выборки: 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

Примечание: Цифровое управление правами (DRM) не поддерживается.

Информация о файле, отображаемая на дисплее

Дисплей этого прибора может отображать только однобайтовые буквы и цифры.

* Если информация файла использует японские, китайские или другие двухбайтовые знаки, воспроизведение возможно, но название будет отображено не правильно.

Меры предосторожности при использовании компьютеров и других устройств для создания файлов

- Всегда включайте расширение в название файла. Файлы без расширений не могут быть воспроизведены.
- После записи на диск CD-R/CD-RW, всегда закрывайте сессию (завершайте создание диска). Этот прибор не сможет воспроизводить диски, если сессия не была закрыта.
- На диске могут быть воспроизведены максимум 999 файлов и 99 папок. Если носитель содержит более этих максимумов, этот прибор не сможет правильно воспроизвести файл, который является тысячным или более, и папку, которая является сотой или более.

Замечания о ErP (только для Европы)

Это изделие удовлетворяет европейским нормативам ErP Standby Power Regulation (регламент потребления энергии в ждущем режиме). Для соответствия этому регламенту, автоматическая функция энергосбережения этого прибора включена при поставке, поэтому прибор будет автоматически переходить в ждущий режим, если аудио выход отсутствует примерно 30 минут.

* Когда выбран вход AUX, прибор автоматически перейдет в ждущий режим, если входной сигнал отсутствует в течение 8 часов.

Если вы хотите отключить функцию автоматического энергосбережения, сделайте следующее:

- 1) Подсоедините сетевой шнур переменного тока.
- 2) Нажмите кнопку STANDBY/ON.
- 3) Нажмите кнопку FUNCTION для выбора "AUX".
- 4) Нажмите и удерживайте кнопку воспроизведения/паузы (▶ / ||) не менее двух секунд.
- 5) Когда отображается сообщение "ERP-ON", нажмите кнопку пропуска (◀◀ или ▶▶), чтобы выбрать "ERP-OFF".

6) Нажмите кнопку воспроизведения/паузы (▶ / II) для выхода из режима настройки.

Страница 13

Использование пульта дистанционного управления

Меры предосторожности при использовании

- При использовании пульта дистанционного управления (ДУ), направляйте его прямо на приемник сигнала дистанционного управления на основном блоке с расстояния 5 метров или менее. Не устанавливайте преграды между основным блоком и пультом ДУ.
- Пульт ДУ может не работать, если приемник сигнала дистанционного управления на основном блоке подвергается солнечному свету или свету ярких ламп. В таком случае, попробуйте переместить основной блок.
- Опасайтесь, что использование этого пульта ДУ может вызвать непреднамеренную работу других приборов, которыми можно управлять инфракрасными лучами.

Установка батарей

Удалите крышку сзади пульта ДУ и вставьте две батареи AAA в отсек, соблюдая индикацию полярности + и -. Закройте крышку.

(рисунок)

Неправильное использование батарей может привести их к разрушению или утечке с возгоранием, повреждению или коррозии близкорасположенных предметов. Пожалуйста, внимательно прочитайте и соблюдайте меры предосторожности, перечисленные на странице 3.

Когда заменять батареи

Если расстояние, требуемое между пультом ДУ и основным блоком, уменьшается, или если прибор перестает отвечать на кнопки пульта ДУ, замените обе батареи новыми. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями на них или требованиями, установленными вашими местными властями.

Страница 14

Соединения

Не включайте питание прибора, пока не выполните все соединения.

- Внимательно прочитайте руководства по эксплуатации устройств, которые вы подсоединяете, и следуйте их инструкциям при выполнении соединений.
- Не скручивайте соединительные кабели с сетевыми шнурами. Это может вызвать помехи.

Эти иллюстрации показывают модель для Европы.

(рисунок)

Передняя панель

Задняя панель

Страница 15

[A] Гнездо PHONES

Для прослушивания через головные телефоны, сначала минимизируйте громкость. Затем, вставьте штеккер головных телефонов в гнездо PHONES и постепенно увеличивайте громкость. Звук не будет выведен через громкоговорители, пока штеккер головных телефонов вставлен в гнездо PHONES.

Предостережение

Всегда уменьшайте громкость перед подключением или отключением головных телефонов. Не подсоединяйте и не отсоединяйте головные телефоны, и не включайте и не выключайте питание при их прослушивании. Может проявиться внезапный громкий шум, который может вызвать повреждение слуха.

[B] Гнездо AUX IN

В это гнездо вы можете подсоединить портативный аудио проигрыватель. Подсоедините гнездо звукового выхода (LINE OUT или PHONES) проигрывателя при помощи поставляемого стереофонического кабеля мини-джек.

- При использовании гнезда PHONES звукового проигрывателя, вы должны также регулировать громкость этого звукового проигрывателя, или вы можете не услышать звук от этого прибора.
- Если вы повышаете уровень громкости подсоединенного устройства слишком сильно, звук может искажаться. Если это происходит, понижайте громкость подсоединенного устройства до тех пор, пока искажение не прекратится, а затем отрегулируйте громкость на этом приборе.

[C] Антенна FM

Расправьте провод, чтобы найти наилучшее положение для приема радиовещания FM. Возможно, потребуется переставить эту антенну, если вы переместите ваше устройство на новое место.

[D] Шнур питания переменного тока

После завершения всех остальных соединений, вставьте штеккер питания в сетевую розетку.

Отсоедините сетевой шнур, когда вы не намерены использовать прибор продолжительное время.

Предостережение

Обязательно подсоединяйте сетевой шнур в розетку переменного тока, которая подает правильное напряжение. Подключение к розетке, которая дает неправильное напряжение, может привести к возгоранию или удару электрическим током. Держитесь за сетевой штеккер, когда вставляете его в розетку или отключаете от розетки. Никогда не тяните или не дергайте за сетевой шнур.

[E] Батарейный отсек

Содержит батарею, используемую для временного резервного сохранения показаний часов прибора, предварительных настроек на радиостанции FM/AM и настроек таймера пробуждения во время отключений питания и когда отсоединен сетевой шнур.

Установка батареи

Отвинтите винт крышки батарейного отсека. Надавите на другой конец крышки, чтобы открыть отсек. Вставьте литий-ионную батарею CR2032 плюсовой стороной к крышке. Закройте крышку.

Когда заменять батарею

Если часы начинают показывать неправильное время, замените батарею новой. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями на них или требованиями, установленными вашими местными властями.

Предостережение

Неправильное использование батарей может привести их к разрушению или утечке с возгоранием, повреждению или коррозии близкорасположенных предметов. Пожалуйста, внимательно прочитайте и соблюдайте меры предосторожности, перечисленные на странице 3.

Названия и функции узлов (основной блок) (1)

Эти иллюстрации показывают модель для Европы.

Верхняя панель

(рисунок)

Задняя панель

(рисунок)

Передняя панель

(рисунок)

Страница 17

[A] Крышка отделения для диска

Нажмите на маркировку (), чтобы поднять крышку.

[B] Кнопка SNOOZE

Когда включен таймер пробуждения, нажмите на эту кнопку, чтобы перевести прибор в ждущий режим в течение 5 минут. Вы также можете использовать эту кнопку для изменения яркости дисплея.

[C] Ручка BASS CONTROL

Используйте для регулировки громкости встроенного сабвуфера (низкие частоты).

[D] Кнопка PROGRAM

Используйте для запрограммированного воспроизведения (страница 28).

Используйте эту кнопку для сохранения в памяти предварительно настроенных радиостанций AM и FM.

[E] Кнопка FM MODE/PLAY MODE

При прослушивании радиостанций FM, используйте эту кнопку для переключения между стерео и моно.

Используйте для переключения режимов воспроизведения компакт-диска: с повторением, в случайном порядке и вступления (который проигрывает только начальные фрагменты песен один за другим)(страница 31).

[F] Приемник сигнала дистанционного управления

Здесь принимаются сигналы, передаваемые пультом ДУ. При использовании пульта ДУ, направляйте его на эту точку.

[G] Кнопка FUNCTION

Нажимайте эту кнопку для циклического перебора источников в следующем порядке: ...→ CD → BLUETOOTH→ FM → AM → AUX →...

Нажмите, когда прибор выключен (находится в ждущем режиме), чтобы включить его.

[H] Кнопка DISPLAY/PTY (модель для Европы)

Кнопка DISPLAY (модель для США/Канады)

Используйте для поиска радиостанций по типу программ (только модель для Европы).

При каждом нажатии этой кнопки, изменяется информация, отображаемая на дисплее (страница 26).

[I] Кнопка INFO/RDS (модель для Европы)

Кнопка INFO (модель для США/Канады)

При прослушивании радиостанций FM, используйте эту кнопку для выбора режима RDS (только модель для Европы)(страница 38). Нажмите эту кнопку при воспроизведении

диска, который содержит файлы MP3/WMA, чтобы показать названия песен и другую информацию ярлыков (страница 27).

Продолжение на следующей странице→

Страница 18

Названия и функции узлов (основной блок) (2)

[J] Дисплей

Показывает время воспроизведения, названия песен и другую информацию.

[K] Кнопка CLOCK ADJUST

Используйте её для подстройки часов (страница 21).

[L] Кнопка TIMER

Используйте эту кнопку для установки таймера пробуждения (страница 41).

[M] Громкоговорители (стерео)

[N] Кнопка SLEEP

Используйте эту кнопку для установки таймера отключения (страница 41).

[O] Ручка TUNING

Используйте для выбора радиостанций (AM, FM) (страница 36). При воспроизведении диска, который содержит файлы MP3/WMA, используйте для выбора папки.

[P] Кнопки управления проигрывателем компакт-дисков / устройством Bluetooth

Используйте для управления проигрывателем компакт-дисков или устройством Bluetooth.

Кнопка останова (■)

Нажмите, чтобы остановить воспроизведение.

Кнопка воспроизведения/паузы (▶/||)

Нажмите для запуска или временного останова воспроизведения.

В режиме работы FM, AM или AUX, нажмите эту кнопку, чтобы переключиться на компакт-диск. Если диск загружен, запустится воспроизведение. Если диск не загружен, на дисплее появляется сообщение "NO DISC".

Кнопки Skip/Search (◀◀/▶▶)

Используйте для выбора дорожек или файлов. Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ для пропуска к предыдущей или следующей дорожке или файлу, либо при воспроизведении, или в режиме паузы (страница 25).

Во время воспроизведения, нажмите и удерживайте кнопку ▶▶ для поиска вперед или кнопку ◀◀ для поиска назад (страница 25).

Если радиостанции (AM, FM) были предварительно настроены, используйте для их выбора (страница 37).

[Q] Кнопка STANDBY/ON

Нажмите эту кнопку, чтобы включить прибор или перевести его в ждущий режим.

[R] Ручка VOLUME

Используйте эту ручку для регулировки громкости. Поворачивайте вверх, чтобы увеличить громкость, или вниз, чтобы уменьшить громкость.

[S] Кнопка PAIRING

Нажмите для сопряжения прибора с другими устройствами Bluetooth (страница 35).

* Нажмите, когда прибор выключен (находится в ждущем режиме), чтобы включить его и активировать режим Bluetooth.

Страница 19

Названия и функции узлов (пульт дистанционного управления) (1)

(рисунок)

Когда и основной блок, и пульт ДУ оснащены кнопками с одинаковыми функциями, это руководство поясняет, как использовать любые из них. Соответствующие кнопки можно использовать одинаковым способом.

[a] Кнопка FM MODE /PLAY MODE

При прослушивании радиостанций FM, используйте эту кнопку для переключения между стерео и моно.

Используйте для переключения режимов воспроизведения компакт-диска: с повторением, в случайном порядке и вступления (который проигрывает только начальные фрагменты песен один за другим)(страница 31).

[b] Кнопка PAIRING

Нажмите для сопряжения прибора с другими устройствами Bluetooth (страница 35).

* Нажмите, когда прибор выключен (находится в ждущем режиме), чтобы включить его и активировать режим Bluetooth.

[c] Цифровые кнопки (1-0)

Используйте эту кнопку для выбора дорожек компакт-диска для воспроизведения (страница 26). Используйте эти кнопки для выбора предварительно настроенных радиостанций (страница 37).

[d] Кнопка INFO

При прослушивании радиостанций FM, используйте эту кнопку для выбора режима RDS (только модель для Европы). Нажмите эту кнопку при воспроизведении диска, который содержит файлы MP3/WMA, чтобы показать названия песен и другую информацию ярлыков (страница 27).

[e] Кнопка PROGRAM

Используйте для запрограммированного воспроизведения компакт-диска (страница 28).

Используйте эту кнопку для сохранения в памяти предварительно настроенных радиостанций AM и FM (страница 37).

Продолжение на следующей странице→

Страница 20

Названия и функции узлов (пульт дистанционного управления) (2)

[f] Кнопка MP3 FOLDER/PRESET (▲/▼)

При воспроизведении диска, который содержит файлы MP3/WMA, используйте для выбора папки.

Используйте эти кнопки для выбора предварительно настроенных радиостанций (страница 37).

[g] Кнопки VOLUME

Используйте эти кнопки для регулировки громкости.

[h] Кнопка STANDBY/ON (/)

Нажмите эту кнопку, чтобы включить прибор или перевести его в ждущий режим.

[i] Кнопка DISPLAY

При каждом нажатии этой кнопки, изменяется информация, отображаемая на дисплее (страница 26).

[j] Кнопка FUNCTION

Нажимайте эту кнопку для циклического перебора источников в следующем порядке:
... → CD → BLUETOOTH → FM → AM → AUX → ...

* Нажмите, когда прибор выключен (находится в ждущем режиме), чтобы включить его.

[k] Кнопка TIMER

Используйте эту кнопку для установки таймера пробуждения (страница 41).

[l] Кнопка SLEEP

Используйте эту кнопку для установки таймера отключения (страница 41).

[m] Кнопки TUNING (▲/▼)

Кнопки Skip/Search (◀◀/▶▶)

Используйте для выбора радиостанций (AM, FM). Используйте для выбора дорожек на компакт-диске или устройстве Bluetooth. Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ для пропуска к предыдущей или следующей дорожке или файлу, либо при воспроизведении, или в режиме паузы. Во время воспроизведения, нажмите и удерживайте кнопку ▶▶ для поиска вперед или кнопку ◀◀ для поиска назад.

[n] Кнопка воспроизведения/паузы (▶/||)

Запустите или приостановите воспроизведение компакт-диска или устройства Bluetooth. В режиме работы FM, AM или AUX, нажмите эту кнопку, чтобы переключиться на компакт-диск. Если диск загружен, запустится воспроизведение. Если диск не загружен, на дисплее появляется сообщение "NO DISC".

[o] Кнопка BAND / STOP (■)

При прослушивании радиостанций, используйте эту кнопку для переключения между диапазонами AM и FM.

Остановите воспроизведение компакт-диска или устройства Bluetooth.

[p] Кнопка MUTING

Используйте эту кнопку для приглушения звука.

Страница 21

Установка часов (1)

Установите текущее время перед эксплуатацией прибора.

Вы можете установить часы, и когда прибор включен, и когда находится в ждущем режиме.

[1] Нажмите и удерживайте кнопку CLOCK ADJUST не менее двух секунд.
(рисунок)

Нажмите и удерживайте не менее 2 секунд.

Отпустите кнопку, когда на дисплее вспыхивает "12 H" или "24 H".

Если вы хотите изменить режим отображения часов, нажмите кнопку ▶▶▶.

(рисунок)

* Если кнопка не нажата в течение 10 секунд, режим настройки часов завершится.

[2] Нажмите кнопку CLOCK ADJUST еще раз.

(рисунок)

Мигает значение часов.

Нажмите кнопку ►►► для установки текущего часа и нажмите кнопку CLOCK ADJ.

(рисунок)

Начинает мигать значение минут.

Продолжение на следующей странице→

Страница 22

Установка часов (2)

[4] Нажмите кнопку ►►► для установки текущих минут и нажмите кнопку CLOCK ADJUST.

(рисунок)

Часы запустятся с установленной минуты при 0 секунд.

- Часы отображаются всегда, если прибор находится в ждущем режиме, или если функция установлена в AUX (внешний вход). В других случаях, нажмите кнопку DISPLAY, чтобы отобразить часы на несколько секунд.
- Если батарея резервного питания разряжена (страница 15), настройки часов прибора и таймера пробуждения будут стерты, если исчезает питание или сетевой шнур отсоединен от розетки.

Основные операции

В этом разделе, мы поясняем основные процедуры для использования всех функций.

[1] Нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы включить прибор.

(рисунок)

[2] Нажмите кнопку FUNCTION для переключения источника.

(рисунок)

Нажимайте эту кнопку для циклического перебора источников в следующем порядке:

...→ CD → BLUETOOTH → FM → AM → AUX →...

Страница 23

[3] Запустите воспроизведение и поворачивайте ручку VOLUME для регулировки громкости.

(рисунок)

Поворачивайте вверх, чтобы увеличить громкость, или вниз, чтобы уменьшить громкость.

Приглушение выхода

Для временного приглушения звука, нажмите кнопку MUTING.

(рисунок)

Нажмите кнопку MUTING еще раз, чтобы восстановить звук.

- Когда звук приглушен, на дисплее отображается сообщение "MUTING".
- Если вы изменяете громкость или источник, когда звук приглушен, приглушение будет снято.

Использование регулятора яркости

Верхняя панель

(рисунок)

Нажмите кнопку SNOOZE, чтобы изменить яркость отображения дисплея. Эта функция также работает, когда прибор находится в ждущем режиме.

Подстройка уровня звуков низкой частоты

Задняя панель

(рисунок)

Поворачивайте ручку BASS CONTROL на задней панели для регулировки громкости сабвуфера в нижней части прибора.

Страница 24

Прослушивание диска CD/MP3/WMA

[1] Нажмите кнопку FUNCTION для выбора "CD".

(рисунок)

[2] Нажмите на маркировку () на крышке, чтобы открыть отделение для диска.

(рисунок)

Установите диск маркированной стороной вверх и закройте крышку рукой.

- Не устанавливайте одновременно несколько дисков. Это может вызвать неисправность.
- Загрузка диска занимает несколько секунд.
- Если диск не был вставлен, отобразится сообщение "NO DISC".

Когда на дисплее появляется сообщение "NO DISC", нажмите кнопку DISPLAY, чтобы показать время.

Отображение "NO DISC" ←→ Отображение времени

Будьте внимательны, не прищемите вашу руку, закрывая крышку проигрывателя.

Когда загружен аудио компакт-диск

(рисунок)

Общее число дорожек

Полное время воспроизведения

Когда загружен диск MP3/WMA

(рисунок)

Общее число папок

Общее число файлов

[4] Нажмите кнопку воспроизведения/паузы (▶/||) для запуска воспроизведения.

(рисунок)

Воспроизведение начинается с первой дорожки/файла.

- Этот прибор обрабатывает файлы MP3/WMA, которые находятся не в папках, а располагаются в корневой папке 001 (ROOT). Воспроизведение запускается с первой дорожки в папке 001 (ROOT).
- Подробности о порядке воспроизведения файлов MP3/ WMA см. на странице 27.
- Прибор останавливается автоматически, когда завершено воспроизведение всех дорожек/файлов.

Никогда не открывайте крышку диска во время воспроизведения. Это может привести к вылету диска, и, возможно, повреждению или травме.

Страница 25

Воспроизведение (1)

При работе в режиме компакт-диска или Bluetooth, возможны нижеследующие операции.

- Подсоединенное устройство должно поддерживать AVRCP (Audio/ Video Remote Control Profile – профиль дистанционного управления аудио/видео).
- В зависимости от используемого устройства Bluetooth, дистанционное управление может не поддерживаться или реальные операции управления могут отличаться.

Временная остановка воспроизведения

(рисунок)

Во время воспроизведения, нажмите кнопку воспроизведения/паузы (▶/||) для временной остановки воспроизведения.

Во время паузы, нажмите кнопку воспроизведения/паузы (▶/||) для возобновления воспроизведения.

Останов воспроизведения

(рисунок)

Нажмите кнопку STOP (■).

Пропуск дорожек/файлов

(рисунок)

Во время воспроизведения или в режиме паузы, нажмите кнопку пропуска (⏮/▶▶) для перехода к предыдущей или следующей дорожке (файлу). Продолжайте нажимать кнопку, пока не найдете желаемую дорожку (файл). Воспроизведение запустится с начала выбранной дорожки/файла.

В режиме останова, нажмите кнопку пропуска (⏮/▶▶) несколько раз, пока не найдете желаемую дорожку/файл, и нажмите кнопку воспроизведения/паузы (▶/||) для запуска воспроизведения.

- Во время воспроизведения или в режиме паузы нажмите кнопку пропуска (⏮) для возврата к началу воспроизводимой дорожки/файла. Чтобы воспроизвести предшествующую дорожку/файл, продолжайте нажимать кнопку пропуска (⏮).
- Во время воспроизведения по программе (страница 28), будет воспроизведена следующая или предыдущая дорожка/файл в программе.

Поиск вперед/назад

Во время воспроизведения, нажмите и удерживайте кнопку поиска (⏮/▶▶) для поиска вперед или назад. В точке, где вы хотите слушать, нажмите кнопку воспроизведения/паузы (▶/||).

(рисунок)

Нажмите и удерживайте

Продолжение на следующей странице→

Страница 26

Воспроизведение (2)

Выбор папок

(только диски MP3 / WMA)

(рисунок)

Используйте кнопки MP3 FOLDER (▲/▼) для выбора папки.

* Для выбора папки вы также можете использовать ручку TUNING.

Выбор дорожек/файлов для непосредственного воспроизведения

(рисунок)

Во время воспроизведения или в режиме останова, нажимайте цифровые кнопки для ввода номера дорожки/файла.

Дорожка/файл номер 7: (рисунок)

Дорожка/файл номер 23: (рисунок)

Выбранная дорожка/файл начинает воспроизведение немедленно.

* Во время запрограммированного воспроизведения (страница 28) и воспроизведения в случайном порядке (страница 32), цифровые кнопки не могут быть использованы для выбора дорожек/файлов.

Изменение режима дисплея

(рисунок)

При каждом нажатии кнопки DISPLAY, информация на дисплее изменяется в следующем порядке.

Во время воспроизведения звукового компакт-диска

Прошедшее время воспроизведения песни

Оставшееся время воспроизведения песни

Отображение времени

Общее оставшееся время воспроизведения диска

Во время воспроизведения диска MP3/WMA

Прошедшее время воспроизведения песни

Отображение времени

Во время воспроизведения устройства Bluetooth

Однократно прокручивается название подсоединенного устройства, за ним отображается время

Отображение времени

Режим AM/FM

Отображение времени

Принимаемая частота

Страница 27

Отображение информации о файле

(только диски MP3 / WMA)

(рисунок)

При каждом нажатии кнопки INFO, информация на дисплее изменяется в следующем порядке.

Название папки и название файла (прокрутка)

Название песни (прокрутка)

Имя исполнителя (прокрутка)

Название альбома (прокрутка)

Номер папки и номер воспроизводимого файла или отображение времени (когда отображение времени выбрано кнопкой DISPLAY).

- Когда отображается номер папки / воспроизводимого файла, если никакой операции не выполняется в течение двух секунд, снова появляется полезная информация (прошедшее время воспроизведения).
- Отображаются первые 30 знаков названий песни/ исполнителя/ альбома.
- Если информация файла использует японские, китайские или другие двухбайтовые знаки, воспроизведение возможно, но информация будет отображена не правильно.

Порядок воспроизведения файлов MP3/WMA

Диск, который содержит файлы MP3/WMA, может иметь файлы в папках таким же образом, как файлы организованы на обычном компьютере. Одна папка также может содержать несколько вложенных друг в друга папок.

Пример номеров папок и порядка воспроизведения файлов () при обычном воспроизведении диска, который содержит файлы MP3/WMA:

(рисунок)

001 (ROOT) – корневая папка
папка

* Добавление, удаление и перемещение файлов и папок может изменять порядок, показанный в приведенной выше иллюстрации.

Страница 28

Воспроизведение по программе (1)

При работе в режиме компакт-диска, вы можете запрограммировать до 32 дорожек/файлов в том порядке, в котором вы хотите их воспроизвести.

[1] Нажмите кнопку FUNCTION для выбора "CD".

(рисунок)

[2] Нажмите кнопку PROGRAM, когда воспроизведение остановлено.

(рисунок)

Номер программы

Номер программы мигает, и на дисплее вспыхивает MEMORY.

* Чтобы выйти из режима воспроизведения по программе, нажмите кнопку останова (■) один раз.

При программировании файлов MP3/WMA

Используйте кнопки MP3 FOLDER (▲/▼) для выбора папки на диске MP3/WMA.

(рисунок)

Этот прибор обрабатывает файлы MP3/WMA, которые находятся не в папках, а располагаются в корневой папке 001 (ROOT).

[3] Нажмите несколько раз кнопки пропуска (◀◀/▶▶), чтобы выбрать дорожку/файл и нажмите кнопку PROGRAM.

Выбранная дорожка/файл запрограммирована, и появляется сообщение "P02".

Повторяйте пункты [2] и [3], пока не запрограммируете все желаемые дорожки/файлы.

Чтобы выйти из режима воспроизведения по программе после программирования, нажмите кнопку останова (■) один раз.

Страница 29

[4] Когда вы завершили программирование, нажмите кнопку воспроизведения/паузы (▶/||) для запуска запрограммированного воспроизведения.

(рисунок)

- Для отмены запрограммированного воспроизведения, нажмите кнопку останова (■) один раз. В этом случае, содержимое программы сохранится.
- Когда запрограммированное воспроизведение было завершено или остановлено, нажмите кнопку воспроизведения/паузы (▶/||), чтобы воспроизвести программу снова.

- Во время запрограммированного воспроизведения, используйте кнопки пропуска (⏮ ⏪ / ⏩ ⏭) для выбора различных дорожек/файлов в программе.
- Во время запрограммированного воспроизведения не может быть использовано воспроизведение в случайном порядке и воспроизведение начальных фрагментов (страница 32).
- Нажмите кнопку останова (■) два раза для выхода из режима запрограммированного воспроизведения.
- Если программа не была очищена целиком, вы можете нажать кнопку PROGRAM и затем кнопку воспроизведения/паузы (▶ / ||), чтобы начать воспроизведение программы в последнем запрограммированном порядке дорожек.

Очистка всей программы

Любая из нижеследующих операций удалит все дорожки из программы.

→ Прибор переходит в ждущий режим

→ Нажата кнопка FUNCTION, изменяющая источник

→ Открыта крышка диска

Проверка запрограммированной последовательности

(рисунок)

В режиме останова, нажмите кнопку PROGRAM несколько раз. На дисплее отобразятся номер дорожки/файла и номер программы.

Страница 30

Воспроизведение по программе (2)

Добавление дорожек в конец программы

[1] В режиме останова, нажмите кнопку PROGRAM несколько раз для отображения номера "PXX", который на единицу больше последнего номера в программе.

(рисунок)

При программировании файлов MP3/WMA

Используйте кнопки (▲/▼) для выбора папки, которая содержит файл, который вы хотите добавить.

(рисунок)

[2] Нажмите несколько раз кнопки пропуска (⏮ ⏪ / ⏩ ⏭), чтобы выбрать дорожку/файл, и нажмите кнопку PROGRAM.

(рисунок)

Дорожка/файл добавлена в конец программы.

Изменение или добавление дорожки/файла в программу

[1] В режиме останова запрограммированного воспроизведения, нажмите кнопку PROGRAM несколько раз, пока номер дорожки/файла в программе, который вы хотите изменить, не появится на дисплее.

(рисунок)

При программировании файлов MP3/WMA

Используйте кнопки MP3 FOLDER (▲/▼) для выбора папки, которая содержит файл, который вы хотите заменить.

(рисунок)

[2] Нажмите несколько раз кнопки пропуска (⏮ ⏪ / ⏩ ⏭), чтобы выбрать дорожку/файл, и нажмите кнопку PROGRAM.

(рисунок)

Выбранная дорожка/файл добавлен на выбранный номер в программе, заменив файл, который там был.

Страница 31

Воспроизведение с повторением, в случайном порядке и сканирование треков (1)

(рисунок)

Когда активна функция компакт-диска, нажимайте кнопку PLAY MODE для циклического перебора следующих режимов воспроизведения:

Аудио компакт-диск

REPEAT (повторение одной дорожки)

REPEAT ALL (повторение всех дорожек)

SHUFFLE (в случайном порядке)

INTRO (вступления)

OFF (обычное воспроизведение)

Диск MP3 / WMA

REPEAT (повторение одного файла)

REPEAT ALL (повторение всех файлов)

REPEAT FOLDER (повторение папки)

SHUFFLE (в случайном порядке)

INTRO (вступления)

OFF (обычное воспроизведение)

Нажмите кнопку воспроизведения/паузы (▶/||), когда появляется желаемый режим, чтобы запустить воспроизведение.

Вы также можете изменить режим воспроизведения, нажав кнопку PLAY MODE во время воспроизведения.

Любая из нижеследующих операций завершит режим воспроизведения:

→Прибор переходит в ждущий режим

→Нажата кнопка FUNCTION, изменяя источник

→Нажата кнопка останова (■)

→Открыта крышка диска

Страница 32

Воспроизведение с повторением, в случайном порядке и сканирование треков (2)

Воспроизведение с повторением

REPEAT (повторение одной дорожки/файла)

Во время воспроизведения, нажмите кнопку PLAY MODE один раз для воспроизведения с повторением текущей воспроизводимой дорожки. На дисплее появляется сообщение "REPEAT".

- Если вы нажимаете кнопку пропуска (⏮⏮/⏭⏭) и выбираете другую дорожку/файл, эта дорожка/файл будет воспроизведена несколько раз.
- В режиме останова, нажмите кнопку PLAY MODE и затем кнопки пропуска (⏮⏮/⏭⏭) для выбора дорожки/файла. Нажмите кнопку воспроизведения/паузы (▶/||) для запуска воспроизведения с одним повторением.

- Во время запрограммированного воспроизведения, воспроизводимая дорожка/файл будет воспроизведена несколько раз.

REPEAT ALL (повторение всех дорожек/файлов)

Нажмите кнопку PLAY MODE два раза.

На дисплее появится сообщение "REPEAT ALL", и запустится воспроизведение всех дорожек/файлов с повторением.

* Во время запрограммированного воспроизведения, запрограммированные дорожки/файлы будут воспроизведены несколько раз.

REPEAT FOLDER (только для дисков MP3/WMA)

Нажмите кнопку PLAY MODE три раза.

На дисплее появляется сообщение "REPEAT FOLDER", и дорожки в выбранной папке воспроизводятся несколько раз.

Воспроизведение в случайном порядке

Все дорожки/файлы на диске воспроизводятся в случайном порядке.

SHUFFLE (в случайном порядке)

Нажмите кнопку PLAY MODE несколько раз, пока на дисплее не появится сообщение "SHUFFLE".

- Во время воспроизведения в случайном порядке, нажмите кнопку пропуска (▶▶▶) для запуска воспроизведения следующей произвольной дорожки/файла. Нажмите кнопку пропуска (◀◀◀) для возвращения к началу текущей дорожки/файла. В любой момент, кроме запуска воспроизведения в случайном порядке, нажатие кнопки пропуска (◀◀◀) в пределах трех секунд с начала запуска воспроизведения приведет к переходу к началу предыдущей воспроизведенной дорожки/файла и запустит воспроизведение.
- Воспроизведение в случайном порядке невозможно во время запрограммированного воспроизведения.

Воспроизведение вступлений (сканирование треков)

Вы можете воспроизвести только все вступления дорожек/файлов одно за другим.

INTRO (вступление)

Нажмите кнопку PLAY MODE несколько раз, пока не появится сообщение "INTRO", чтобы воспроизвести только первые 10 секунд всех дорожек/файлов.

* Во время запрограммированного воспроизведения, воспроизведение вступления невозможно.

Страница 33

Прослушивание подсоединенного устройства

Вы можете подсоединить гнездо выхода звука или гнездо головных телефонов портативного звукового проигрывателя или другого устройства к этому прибору и прослушивать воспроизведение звука устройства через этот прибор.

[1] Используйте стереофонический кабель с разъемами мини-джек из комплекта поставки, чтобы соединить входное гнездо аналогового звука на передней панели (AUX) с гнездом головных телефонов (или гнездом выхода звука) портативного звукового проигрывателя или другого устройства.

(рисунок)

[2] Нажмите кнопку FUNCTION для выбора "AUX".

(рисунок)

[3] После запуска воспроизведения, отрегулируйте громкость и этого прибора, и подсоединенного устройства.

- Если громкость не увеличена на аудио проигрывателе, когда его гнездо головных телефонов подключено к этому прибору, звук из этого прибора не будет выведен.
- Если вы повышаете уровень громкости подсоединенного устройства слишком сильно, звук может искажаться. Если это происходит, понижайте громкость подсоединенного устройства до тех пор, пока искажение не прекратится, а затем отрегулируйте громкость на этом приборе.

Страница 34

Прослушивание устройства Bluetooth

С помощью этого прибора вы можете прослушивать музыку, воспроизводимую на другом устройстве Bluetooth беспроводным способом.

[1] Нажмите кнопку FUNCTION для выбора "BLUETOOTH".
(рисунок)

- Прибор попытается автоматически соединиться с ранее подсоединенным устройством. Если он не может подсоединиться в течение двух минут или более, по дисплею будет прокручиваться сообщение "NO DEVICE CONNECTED". Когда на дисплее появляется сообщение "NO DEVICE CONNECTED", нажмите кнопку DISPLAY, чтобы показать время. Отображение "NO DEVICE CONNECTED" ←→ Отображение времени
- Сопряжение необходимо перед использованием функции Bluetooth этого прибора в первый раз, и когда вы хотите подсоединить новое устройство Bluetooth.
- Когда соединение с устройством Bluetooth было успешным, послышатся два коротких звуковых сигнала, и название устройства Bluetooth появится на дисплее этого прибора (страница 35).
- Если соединение терпит неудачу, проверьте, что другое устройство Bluetooth готово осуществить соединение Bluetooth.
- Изменение функции, когда подсоединенное устройство отсоединится.

[2] Запустите воспроизведение на другом устройстве Bluetooth.

Если подсоединенное устройство Bluetooth поддерживает AVRCP, должна появиться возможность управления основными функциями этого устройства с помощью этого прибора и его пульта ДУ. В зависимости от используемого устройства Bluetooth, дистанционное управление может не поддерживаться или реальные операции управления могут отличаться.

Страница 35

Сопряжение с другим устройством Bluetooth

Сопряжение необходимо перед использованием функции Bluetooth этого прибора в первый раз, и когда вы хотите подсоединить новое устройство Bluetooth. Следуйте этим процедурам, чтобы осуществить сопряжение прибора с другим устройством.

Сопряжение

[1] Нажмите кнопку FUNCTION для выбора "BLUETOOTH".
На дисплее появляется прокрутка сообщения "BLUETOOTH".
(рисунок)

[2] Нажмите кнопку PAIRING, чтобы перевести этот прибор в режим сопряжения.
(рисунок)
На дисплее всплывает сообщение "PAIRING".

[3] Включите функцию связи по Bluetooth на другом устройстве Bluetooth.

[4] Выберите на устройстве Bluetooth "SL-D930" (этот прибор).

* Если при сопряжении требуется пароль, введите «0000».

Когда соединение успешно, прозвучат два коротких звуковых сигнала, и на дисплее появится сообщение "CONNECTED".

Спустя пять секунд, название подсоединенного устройства Bluetooth прокручивается на дисплее этого прибора, и затем появляется время.

Однократно прокручивается название подсоединенного устройства, за ним отображается время. ←→ Отображение времени

Вы можете нажать кнопку DISPLAY, чтобы прокрутит название подсоединенного устройства Bluetooth еще раз.

- Если этот прибор не может соединиться с устройством Bluetooth в течение двух минут, на дисплее этого прибора прокрутится сообщение "NO DEVICE CONNECTED", и режим сопряжения завершится. После успешного сопряжения, повторное сопряжение не понадобится.
- После сопряжения, прибор будет искать сопряженное устройство Bluetooth и подсоединится к нему.
- Этот прибор может сохранять данные о сопряжении для максимум 8 устройств. После осуществления сопряжения с 8 устройствами, если сопрягается новое устройство, самое старое сопряжение будет перезаписано.

Отсоединение устройства

Чтобы отменить сопряжение с подсоединенным устройством Bluetooth, нажмите кнопку PAIRING. Это переведет прибор в режим сопряжения.

- Если позднее вы захотите подсоединить это устройство Bluetooth снова, используйте его для выполнения процедур, которые необходимы для соединения с этим прибором.
- Если вы нажимаете кнопку FUNCTION для смены режима работы, когда устройство подсоединено, оно будет отсоединено.

Страница 36

Прослушивание радио

[1] Нажмите кнопку FUNCTION несколько раз, чтобы выбрать FM" или "AM".
(рисунок)

[2] Используйте ручку TUNING для выбора радиостанции.
(рисунок)

Автоматическая настройка

Поворачивайте ручку TUNING вверх или вниз. Отпустите ее, когда на дисплее начинает изменяться частота.

Когда принимается радиостанция, отображение частоты остановится автоматически.

Повторяйте эту процедуру, пока не настроитесь на радиостанцию, которую хотите прослушивать.

- Для отмены, слегка поверните ручку TUNING вверх и вниз.
- Вы также можете использовать кнопки пульта дистанционного управления TUNING (▲/▼) тем же образом.

Ручная настройка

Для настройки на радиостанцию, на которую нельзя настроиться автоматически, поворачивайте ручку TUNING понемногу за один раз. Повторяйте эту процедуру, пока не настроитесь на радиостанцию, которую хотите прослушивать.

* Вы также можете использовать кнопки пульта дистанционного управления TUNING (▲/▼) тем же образом. Слегка нажимайте кнопку TUNING (▲/▼), чтобы изменить частоту на один шаг. Повторите этот пункт, пока не найдете радиостанцию, которую хотите слушать.

Использование кнопки FM MODE.

Когда настроена стереофоническая программа FM, вы можете переключиться между стерео и моно, нажав кнопку FM MODE.

(рисунок)

STEREO

Радиостанция FM принимается в режиме стерео, и на дисплее появляется сообщение "Stereo".

MONO

Стереофоническое радиовещание FM преобразуется в монофоническое.

Используйте этот режим, когда прием стереофонического вещания слабый. Звук станет монофоническим, но шум будет ослаблен.

Если прием не удовлетворительный

Поверните или переместите антенну FM, чтобы найти наилучшее положение для приема радиостанций.

Антенна AM встроена в этот прибор. Если прием радиовещания AM неудовлетворительный, измените ориентацию прибора.

Страница 37

Предварительная настройка

Вы можете предварительно настроить до 20 радиостанций AM и 20 радиостанций FM.

[1] Настройтесь на радиостанцию, которую вы хотите сохранить (страница 36).

[2] Нажмите кнопку PROGRAM.

(рисунок)

Номер предварительной настройки

[3] В пределах пяти секунд, нажмите кнопку пропуска (▶▶) для выбора номера предварительной настройки, чтобы сохранить радиостанцию.

(рисунок)

Номер предварительной настройки, который вы хотите установить

[4] В течение 10 секунд, нажмите кнопку PROGRAM.

Радиостанция будет сохранена, и номер предварительной настройки и индикатор MEMORY перестают мигать, оставаясь на дисплее.

Для сохранения дополнительных радиостанций, повторите этапы с [1] по [4].

* Если батарея резервного питания разряжена (страница 15), все предварительные настройки будут стерты, если исчезает питание или сетевой шнур отсоединят от розетки.

Прослушивание предварительно настроенной радиостанции

[1] Нажмите кнопку FUNCTION несколько раз для выбора "FM" или "AM".

(рисунок)

[2] Нажимайте цифровые кнопки или кнопки PRESET (▲/▼) для выбора предварительной настройки.
(рисунок)

Страница 38

RDS (только для Европы)

Система передачи информации по радио (RDS) является службой вещания, которая позволяет радиостанциям передавать дополнительную информацию вместе с обычными сигналами радиопрограммы.

*** RDS работает только в диапазоне FM в Европе.**

[1] Настройтесь на радиостанцию FM RDS (страница 36).
Появляется индикатор RDS.

[2] Нажмите кнопку RDS на основном блоке или пульте дистанционного управления.
(рисунок)

Нажатие кнопки RDS циклически перебирает следующие режимы RDS:

PS (название службы программ)

Когда вы выбираете PS, будет отображено название радиостанции. Если информация PS отсутствует, будет отображено сообщение "NO PS".

PTY (тип программы RDS)

Когда вы выбираете PTY, будет отображен тип программы. Если информация о PTY отсутствует, будет отображено сообщение "NO PTY".

RT (радиотекст)

Когда вы выбираете RT, будет отображено до 64 знаков информации, передаваемой радиостанцией. Если информация RT отсутствует, будет отображено сообщение "NO TEXT".

CT (показания часов RDS)

Когда вы выбираете CT, будут отображены показания часов, предоставленные радиостанцией.

Если информация о времени отсутствует, будет отображено сообщение "NO CT".

Показания часов RDS (CT)

Текущее время будет автоматически подстроено по информации CT от радиостанции RDS.

Если вы настраиваетесь на радиостанцию RDS, передающую неправильную информацию CT, часы могут быть подстроены неправильно, и это может повлиять на работу таймера.

Не имеет значения, какой режим RDS выбран, - прибор принимает информацию CT и подстраивает часы.

Чтобы включить и выключить режим CT, нажмите и удерживайте кнопку INFO более чем две секунды, затем поверните ручку громкости, чтобы выбрать «on» или «off».

Страница 39

Поиск по PTY (только для Европы)(1)

(рисунок)

Вы можете искать радиостанции по типу программы.
Эта функция доступна только через службы RDS на радиостанциях FM в Европе.

[1] Нажмите кнопку FUNCTION для выбора FM.
(рисунок)

[2] Нажмите и удерживайте кнопку PTY не менее двух секунд. Затем, нажмите кнопки пропуска (⏪/⏩) несколько раз для выбора желаемого типа программы.
(рисунок)

[3] В пределах пяти секунд, поверните ручку TUNING.
(рисунок)

Запустится поиск.

- Когда найден выбранный тип программы, поиск остановится, и отобразится тип программы.
- Если во время поиска PTY выбранный тип программы не найден, он остановится на начальной частоте диапазона.
- Если вы хотите остановить поиск, нажмите кнопку PTY.

Продолжение на следующей странице→

Страница 40

Поиск по PTY (только для Европы)(2)

PTY (тип программы RDS)

NEWS (новости):

Короткие сообщения, события, общественное мнение, репортажи и реальные события.

AFFAIRS (истории):

Рекомендации, включая полезные сообщения, кроме новостей, документы, обсуждения и анализ.

INFO:

Полезная и справочная информация, такая как прогнозы погоды, руководства для потребителей и медицинские советы.

SPORT:

Программы о спорте.

EDUCATE:

Образовательная и культурная информация.

DRAMA:

Все разновидности радио концертов и сериалов.

CULTURE:

Все вопросы национальной или местной культуры, включая религиозные события, философию, общественные науки, язык и театр.

SCIENCE (наука):

Программы о естественных науках и технологии.

VARIED (разное):

Популярные программы, такие как викторины, развлекательные новости, интервью, комедия и сатира.

POP M:

Программы коммерческих и популярных песен, включая объемы продаж музыки и т.п.

ROCK M:

Современная музыка, обычно сочиненная и исполненная молодыми музыкантами.

EASY M:

Популярная музыка, обычно продолжительностью до 5 минут.

LIGHT M:

Классическая музыка, инструментальная музыка, хоры и легкая музыка, любимая широкой публикой.

CLASSICS:

Оркестровая музыка, включая великие оперы и симфонии, камерная музыка и т.п.

OTHER M:

Другие музыкальные стили, включая ритм и блюз и рэгги.

WEATHER:

Сводки и прогнозы погоды.

FINANCE:

Финансовые сводки, коммерческая деятельность и торговля.

CHILDREN:

Детские программы.

SOCIAL:

Общественные вопросы.

RELIGION:

Религиозные программы.

PHONE IN:

Программы, в которых общественное мнение выражается по телефону.

TRAVEL:

Рассказы о путешествиях.

LEISURE:

Программы об оздоровительной деятельности.

JAZZ:

Джазовая музыка.

COUNTRY:

Деревенская музыка (кантри).

NATION M:

Национальная музыка.

OLDIES:

Музыка из так называемого золотого века популярной музыки.

FOLK M:

Народная музыка.

DOCUMENT:

Документальные передачи.

TEST:

Вещание для проверки оборудования и приемников экстренных сообщений. Не предназначено для поиска или динамического переключения бытовых приемников.

ALARM:

Программа с уведомлениями о чрезвычайных ситуациях и стихийных бедствиях.

Страница 41

Таймер отключения

Прибор может быть установлен для выключения (перехода в ждущий режим) через указанное время.

(рисунок)

Нажмите кнопку SLEEP несколько раз, пока на дисплее не появится желаемая настройка.

Настройка для времени перехода прибора в ждущий режим изменяется следующим образом:

15 → 30 → 45 → 60 → 90 → Sleep timer off (выключен)

- Яркость дисплея уменьшается, когда активен таймер отключения.
- После установки таймера отключения, нажмите кнопку SLEEP один раз для отображения (на несколько секунд) времени до перехода прибора в ждущий режим.

Таймер пробуждения (1)

Этот прибор оснащен функцией таймера пробуждения.

Звук из громкоговорителей будет выведен в установленное время.

* Перед установкой таймера отключения, подстройте часы (страница 21).

[1] Нажмите и удерживайте кнопку TIMER не менее двух секунд.

(рисунок)

Нажмите и удерживайте не менее 2 секунд

Появляется сообщение "ON", и замигает значение часов.

* Если не предприняты никакие действия в течение 10 секунд, настройка таймера завершится автоматически.

[2] Нажимайте кнопки пропуска (⏪ ⏩) для установки часов времени запуска и нажмите кнопку TIMER.

Продолжение на следующей странице→

Страница 42

Таймер пробуждения (2)

(рисунок)

Мигает значение минут.

[3] Нажимайте кнопки пропуска (⏪ ⏩) для установки минут времени запуска и нажмите кнопку TIMER.

(рисунок)

После установки времени запуска таймера, появляется сообщение "OFF" и мигает значение часов.

[4] Нажимайте кнопки пропуска (⏪ ⏩) для установки часов времени останова и нажмите кнопку TIMER.

(рисунок)

Мигает значение минут.

[5] Нажимайте кнопки пропуска (⏪ ⏩) для установки минут времени останова и нажмите кнопку TIMER.

(рисунок)

Отображается источник воспроизведения.

Страница 43

[6] Нажимайте кнопки пропуска (⏪ ⏩) для выбора источника воспроизведения и нажмите кнопку TIMER.

(рисунок)

"BLUETOOTH" и "AUX" не могут быть установлены. Выберите BUZZER для звука электронного будильника.

[7] Нажимайте кнопки пропуска (⏪ ⏩) для установки громкости и нажмите кнопку TIMER.

(рисунок)

На дисплее появляется индикатор TIMER, и отображение возвращается к показу режима, использованного до начала настройки таймера.

[8] Подготовьте источник для воспроизведения.

Если вы выбрали "CD", установите диск. (Если диск не загружен, таймер использует вместо него приемник FM в качестве источника воспроизведения.)
Если вы выбрали "AM" или "FM", настройтесь на радиостанцию.

[9] Нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы перевести прибор в ждущий режим. Таймер не сработает, если прибор не находится в ждущем режиме. Это завершает настройку таймера пробуждения. Если батарея резервного питания разряжена (страница 15), настройки таймера будут стерты, если исчезает питание или сетевой шнур отсоединят от розетки. При наступлении времени включения, работа запускается, и индикатор TIMER вспыхивает. (рисунок)

Страница 44

Таймер пробуждения (3)

Отключение таймера

Нажмите кнопку TIMER, чтобы выключить таймер пробуждения. (рисунок)

С дисплея исчезает индикатор TIMER.

* Когда вы нажимаете кнопку TIMER для выключения таймера, на дисплее несколько секунд отображается время отключения таймера (перехода в ждущий режим).

Включение таймера

Нажмите кнопку TIMER, чтобы включить таймер пробуждения. (рисунок)

На дисплее появляется индикатор TIMER.

- Во время воспроизведения по таймеру, нажмите кнопку TIMER, чтобы отключить таймер. Прибор не отключится автоматически (не перейдет в ждущий режим), если достигнуто время останова таймера.
- Когда вы нажимаете кнопку TIMER для включения таймера, на дисплее несколько секунд отображается время включения таймера.
- Однако когда источником воспроизведения является BUZZER (звонок), нажатие кнопки TIMER выключит прибор (переведет в ждущий режим).

Использование функции snooze

Когда таймер пробуждения включает прибор, и звук выводится через громкоговорители, вы можете нажать кнопку SNOOZE (вздремнуть), чтобы временно отключить выход. Однократное нажатие кнопки выключит прибор (переведет в ждущий режим). Примерно через 5 минут звук на выходе возобновится. Вы можете использовать эту функцию несколько раз. (рисунок)

Страница 45

Возможные неисправности (1)

Если вы столкнулись с проблемой при эксплуатации этого прибора, пожалуйста, проверьте нижеследующие пункты перед запросом обслуживания. Если прибор все еще работает не правильно, обратитесь в розничный магазин, где вы приобрели прибор.

Общие

Прибор не включается.

→Проверьте, что сетевой шнур вставлен в работающую розетку питания. Проверьте, что сетевой шнур правильно подсоединен к этому прибору.

Отсутствует звук на выходе.

→ Выберите источник при помощи кнопки FUNCTION.

→ Отрегулируйте громкость.

→ Отсоедините головные телефоны от гнезда PHONES. Звук не будет выведен через громкоговорители, пока штеккер головных телефонов вставлен в гнездо PHONES.

→ Если на дисплее отображается "MUTING", нажмите кнопку MUTING (приглушение).

Звук содержит шум.

→ Прибор находится слишком близко к телевизору или аналогичному оборудованию. Установите прибор отдельно от них.

Не работает пульт дистанционного управления.

→ Нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы включить прибор.

→ Если батареи в пульте ДУ разряжены, замените обе батареи новыми.

→ Направляйте пульт ДУ на переднюю панель прибора с расстояния не более 5 метров.

→ Удалите преграды между пультом ДУ и основным блоком.

→ Если вблизи прибора находится яркий источник света, выключите его.

Тюнер

Не принимается радиостанция. Плохое качество радиоприема.

→ Настройтесь на радиостанцию должным образом.

→ Поверните или переместите антенну FM, чтобы найти наилучшее положение для приема радиостанций.

→ Антенна AM встроена в этот прибор. Если прием радиовещания AM неудовлетворительный, измените ориентацию прибора. Хороший прием затруднен внутри многоквартирных домов и других зданий, которые построены из армированного бетона. Переместите прибор ближе к окну.

Стерефоническое радиовещание становится монофоническим.

→ Нажмите кнопку FM MODE для выбора стерео.

Проигрыватель компакт-дисков

Воспроизведение невозможно.

→ Если диск находится маркировкой вниз, перезагрузите его маркированной стороной вверх.

→ Если диск загрязнен, протрите его начисто.

→ Диски, которые не содержат никаких записей или которые не были финализированы, не могут быть воспроизведены.

Убедитесь, что диски CD-ROM/R/RW, которые вы хотите воспроизвести, содержат записи и были финализированы.

→ В зависимости от качества диска и других факторов, некоторые диски CD-R/RW могут не воспроизводиться.

Пропуски звука.

→ Пропуски звука могут быть обусловлены вибрациями. Устанавливайте этот прибор в устойчивом месте.

→ Если диск загрязнен, протрите его начисто.

→ Не воспроизводите покорбленные, деформированные или поврежденные диски.

Продолжение на следующей странице→

Страница 46

Возможные неисправности (2)

Файлы MP3 / WMA

Воспроизведение невозможно.

- Проверьте формат файла. Файлы MP3 распознаются по расширению файла ".mp3", а файлы WMA – по расширению ".wma".
- Файл MP3/WMA может быть поврежден.
- Проверьте, что формат файла является одним из форматов, который может воспроизводить этот прибор (страница 12).

Название песни, имя исполнителя и название альбома не появляются на дисплее.

- Для музыкального файла отсутствует информация ярлыка ID3. Отредактируйте название песни, имя исполнителя и информацию об альбоме для этой песни на персональном компьютере при помощи подходящего приложения.

На дисплее отображаются некоторые неизвестные знаки.

- Если информация файла использует японские, китайские или другие двухбайтовые знаки, воспроизведение возможно, но название будет отображено не правильно.

Функция Bluetooth

Сопряжение не выполняется.

- Обратитесь к руководству по эксплуатации устройства Bluetooth.
- Включите и выключите этот прибор и другое устройство Bluetooth. Затем, попробуйте сопряжение снова.
- Отключите все устройства Bluetooth, кроме того, с которым вы пытаетесь выполнить сопряжение прибора.
- После удаления информации "SL-D930" с другого устройства Bluetooth, попробуйте сопряжение снова.

Невозможно соединиться.

- Проверьте, что другое устройство Bluetooth включено, и его функция Bluetooth включена.
- Прибор и другое устройство Bluetooth находятся слишком далеко друг от друга? Между ними находится стена или другое препятствие?
- Переведите этот прибор в ждущий режим и затем попробуйте включить его снова.
- Отмените сопряжение "SL-D930" из устройства Bluetooth и следуйте инструкциям в разделе «Сопряжение с другим устройством Bluetooth» на странице 35.

Помехи или пропуски звука.

- Вблизи находится беспроводная сеть, другое устройство Bluetooth, микроволновая печь или аналогичное электронное оборудование?
- Устанавливайте такие устройства как можно дальше.
- Уменьшите расстояние между другим устройством Bluetooth и этим прибором во время использования.
- Попробуйте переместить другое устройство Bluetooth и этот прибор.

Страница 47

Этот прибор использует микропроцессор, поэтому помеха или другая внешняя интерференция может привести к его неправильной работе. В таких случаях, отсоедините один раз сетевой шнур от розетки и подождите некоторое время. Затем запитайте прибор снова и попробуйте операцию еще раз.

* Помните, что когда вы делаете это, если литиевая батарея резервного питания не была установлена в основной блок, настройки часов, таймера и предварительные настройки на радиостанции будут потеряны.

Если прибор все еще работает не правильно после предпринятых выше мер, следуйте инструкции в разделе «Восстановление прибора в его первоначальное состояние».

Восстановление прибора в его первоначальное состояние

Используйте кончик шариковой ручки или подобный инструмент, чтобы слегка нажать кнопку переустановки под крышкой диска. Эта процедура стирает всё в памяти прибора и восстанавливает его к заводским настройкам по умолчанию. (рисунок)

Остерегайтесь конденсации влаги

Когда прибор перемещен с холодной улицы в теплое помещение или использован вскоре после включения нагревателя в комнате, где он находится, например, существует опасность конденсации на движущихся деталях или линзах, которая может привести к неправильной работе прибора. Если это происходит, включите прибор и оставьте его на 1-2 часа. Это обеспечит правильную работу прибора.

Страница 48

Технические характеристики

Тюнер

Диапазон настройки

FM 87,50 МГц – 108,00 МГц

AM

Модель для Европы 522 кГц – 1629 кГц

Модель для США/Канады 530 кГц – 1710 кГц

Проигрыватель компакт-дисков

Диапазон частот 20 Гц - 20 кГц

Коэффициент детонации Ниже пределов измерения

Функция Bluetooth

Версия Bluetooth V3.0+EDR

Профили A2DP, AVRCP

Кодек SBC

Защита содержимого поддержка SCMS-T

Класс 2 (максимальное расстояние приема около 10 метров)

Формат воспроизведения MP3/WMA

MP3

Расширение mp3

Скорость цифрового потока 16 - 320 кбит/с

Частота выборки 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

Поддерживаемые стандарты MPEG-1/2/2.5 Audio Layer-2/3

WMA

Расширение wma

Скорость цифрового потока 16 - 320 кбит/с

Частота выборки 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

Поддерживаемые стандарты WMA 7.0/8.0/9.0

(DRM не поддерживается)

Максимальное число папок 99

Максимальное число файлов 999

Усилитель

Выходная мощность

Фронт 5 Вт + 5 Вт

сабвуфер 10 Вт

Громкоговорители

Фронт

Динамики 65 мм – 2 шт.

Импеданс 4 Ом
сабвуфер
Динамики 80 мм – 1 шт.
Импеданс 8 Ом

Общие

Источник питания

Модель для Европы переменный ток 230 В, 50 Гц

Модель для США/Канады переменный ток 120 В, 60 Гц

Потребляемая мощность 20 Вт

Габаритные размеры (Ш×В×Г) 310×190×230 мм

Вес 5,1 кг

Комплект поставки

Пульт дистанционного управления (RC-1311) – 1 шт.

Батареи для пульта дистанционного управления (AAA) – 2 шт.

Батарея для резервной копии памяти (CR2032) – 1 шт.

Стереофонический кабель с разъемами мини-джек – 1 шт.

Руководство владельца (этот документ) – 1 шт.

- Технические характеристики и внешний вид изменяются без уведомления.
- Вес и габаритные размеры являются приблизительными.
- Иллюстрации в этом руководстве владельца могут слегка отличаться от производимых моделей.

Страница (последняя страница обложки)

TEAC

TEAC CORPORATION 1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Япония

телефон: +81-42-356-9156

TEAC AMERICA, INC. 7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 США

телефон: +1-323-726-0303

TEAC AUDIO EUROPE Liegnitzer Straße 6, 82194 Grobenzell, Германия

телефон: +49-8142-4208-141

Этот прибор имеет серийный номер, расположенный на задней панели. Пожалуйста, запишите номер модели и серийный номер и сохраните их.

Название модели: SL-D930

Серийный номер: